

# Aqu@Scop Advance Split DCI



English

Français

Deutsch

Italiano

Español

**Remote control for one heating circuit**  
**Commande à distance pour un circuit de chauffage**  
**Kabelfernbedienung für einen Heizkreis**  
**Comando a distanza per un circuito di riscaldamento**  
**Mando a distancia para un circuito de calefacción**

**UM AQHAS 01-N-2E**

Part number / Code / Teil Nummer / Codice / Código : **3990653E**

Supersedes / Annule et remplace / Annulliert und ersetzt /

Annulla e sostituisce / Anula y sustituye : **UM AQHAS 01-N-1E**





USER MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

BENUTZERHANDBUCH

MANUALE OPERATIVO

**MANUAL DE UTILIZACIÓN**

English

Français

Deutsch

Italiano

**Español**

---

# SUMARIO

<b>1. CONSIGNAS DE SEGURIDAD .....</b>	<b>3</b>
<b>2. UTILIZACIÓN, INDICADORES LUMINOSOS Y VISUALIZACIONES.....</b>	<b>4</b>
2.1. FUNCIONES.....	4
<b>3. AJUSTE DE LA TEMPERATURA AMBIENTE.....</b>	<b>5</b>
3.1. AJUSTE DE UNA TEMPERATURA AMBIENTE PERMANENTE .....	5
3.2. MODIFICACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE PARA UNAS HORAS ÚNICAMENTE .....	5
3.2.1. SELECCIÓN DEL MODO ECONÓMICO .....	5
3.2.2. SELECCIÓN DEL MODO RECEPCIONES .....	5
<b>4. QUE HACER SÍ .....</b>	<b>6</b>
4.1. EL INDICADOR LUMINOSO ROJO DE ANOMALÍA PARPADEA .....	6



# PONER LA UNIDAD FUERA DE TENSIÓN ANTES DE CUALQUIER INTERVENCIÓN EN LA CAJA DE MANDO ELÉCTRICA.

## 1. CONSIGNAS DE SEGURIDAD



Respetar estrictamente las consignas de seguridad que figuran a continuación, para evitar cualquier accidente corporal o pérdida material.

### Explicación de las consignas de seguridad



#### Atención

Este símbolo advierte de un riesgo de pérdida material y de contaminación del medio ambiente.

#### Observación

El texto señalado con la palabra "Observación" contiene informaciones complementarias.



#### Peligro

Este símbolo advierte del riesgo de lesiones corporales

### Destinatarios

Estas instrucciones de utilización están destinadas al usuario del sistema de calefacción.



#### Peligro

Cualquier intervención mal realizada en el sistema de calefacción puede provocar accidentes mortales.

- Cualquier intervención en aparatos que funcionan con gas deberá ser realizada exclusivamente por un montador de instalaciones de gas cualificado.
- Cualquier intervención en material eléctrico deberá ser realizada exclusivamente por un electricista cualificado.

### Si nota olor a gas



#### Peligro

Una fuga de gas puede originar explosiones y provocar graves lesiones corporales.

- No fume. Evite las llamas al descubierto y las chispas. No ponga en tensión aparatos de iluminación o equipos eléctricos.
- Cierre la llave de paso de gas.
- Abra puertas y ventanas.
- Haga evacuar la zona peligrosa.
- Llame a la compañía del gas o de electricidad local y a su técnico de calefacción, desde el exterior del edificio.
- Corte la alimentación eléctrica del edificio desde un lugar seguro (al exterior del edificio).

### Si nota olor a humo



#### Peligro

Los gases de combustión pueden provocar una intoxicación mortal.

- Apague el sistema de calefacción.
- Ventile el cuarto de calderas
- Cierre todas las puertas de la habitación.

## En caso de incendio



### Peligro

Un incendio genera un riesgo de quemaduras y explosiones.

- Apague el sistema de calefacción.
- Cierre las llaves de paso de las canalizaciones de combustible.
- Utilice un extintor homologado, de clase ABC

## Exigencias relativas a la sala de calderas



### Atención

Unas condiciones ambientales inadecuadas pueden deteriorar el sistema de calefacción y degradar la seguridad de funcionamiento.

- Cerciórese de que la temperatura ambiente es superior a 0°C e inferior a 35°C.
- Evite toda contaminación del aire por hidrocarburos halogenados (por ejemplo los contenidos en las pinturas, disolventes o productos de limpieza líquidos) o un exceso de polvo (debido, por ejemplo, a trabajos de amolado o pulido).
- Evite un elevado nivel de humedad (debido, por ejemplo, al secado frecuente de ropa).
- Nunca cierre los orificios de ventilación existentes.

## Accesorios, piezas de recambio y piezas de desgaste



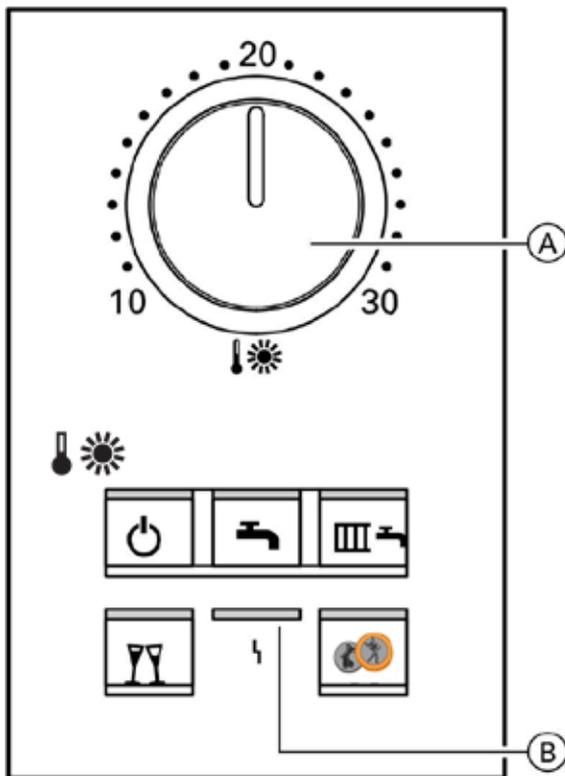
### Atención

Los componentes que no han sido probados en el sistema de calefacción pueden deteriorarlo o influir en sus diferentes funciones. La instalación y sustitución deben confiarse exclusivamente a personal cualificado.

## 2. UTILIZACIÓN, INDICADORES LUMINOSOS Y VISUALIZACIONES

### 2.1. FUNCIONES

#### Las teclas y su función



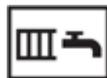
#### Modo Espera

Calefacción central y ACS en parada  
Protección del circuito de calefacción contra la helada



#### ACS únicamente

Calentamiento del ACS activo (en caso de instalación de un acumulador de agua caliente o de un acumulador de agua caliente instantánea), en función de la programación horaria del módulo de control. Cualquier bomba de circulación de ACS eventualmente instalada está en marcha, en función de la programación horaria del módulo de control. Protección del circuito de calefacción contra la helada



#### Calefacción y ACS

Calefacción central con temperatura ambiente normal o reducida, en función de la programación horaria del módulo de control.



#### Modo recepciones



#### Modo económico

**A** Selector rotativo "🌡️☀️" "Temperatura ambiente normal

**B** Indicador luminoso de anomalía (rojo)

### 3. AJUSTE DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

#### 3.1. AJUSTE DE UNA TEMPERATURA AMBIENTE PERMANENTE

Respetar los siguientes puntos si el circuito de calefacción debe encargarse de la calefacción central :

1. Seleccionar la tecla  "**Calefacción y ACS**" para el circuito de calefacción.  
Verificar que :  
 está encendido. Si no fuera así, pulsar .
2. Seleccionar la temperatura deseada como "**Temperatura ambiente normal**" por medio del selector rotativo "".  
Ajustar la temperatura por pasos de **1°C**.  
Ajuste de base en fábrica : 20°C  
Gama de ajuste : 10°C à 30°C

#### 3.2. MODIFICACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE PARA UNAS HORAS ÚNICAMENTE

Las funciones que figuran a continuación permiten modificar la temperatura ambiente durante unas horas, sin modificar de forma permanente los parámetros de regulación.

- Para ahorrar energía, se puede reducir la temperatura ambiente normal con la tecla  "**Modo económico**".
- Si se desea calentar espontáneamente a la temperatura ambiente normal y disponer de ACS, seleccionar la tecla  "**Modo recepciones**".

##### 3.2.1. SELECCIÓN DEL MODO ECONÓMICO

En modo económico, la temperatura ambiente normal se reducirá automáticamente.

Seleccionar el **modo Económico** pulsando la tecla  .

Fin del modo Económico

- El modo Económico finaliza automáticamente en el siguiente paso en calefacción central a la temperatura ambiente reducida.
- Si se desea finalizar antes el modo Económico, pulsar de nuevo la tecla  el indicador luminoso de la tecla se apaga.

##### 3.2.2. SELECCIÓN DEL MODO RECEPCIONES

- Calefacción central a la temperatura ambiente normal
- El ACS se calienta a la consigna de temperatura.
- La bomba de circulación de ACS eventualmente instalada se pone en marcha.

1. Seleccionar la temperatura deseada (Temperatura de recepciones) con el selector rotativo "".  
Ajustar la temperatura por pasos de 1°C.
2. Seleccionar el **Modo recepciones** pulsando la tecla  .
3. Poner el selector rotativo "" en la cifra de origen.

#### Observación

Si se ajusta la temperatura después de haber seleccionado el modo Recepciones, la temperatura se mantendrá incluso después de que haya finalizado el modo Recepciones.

---

Fin del modo Recepciones

- El modo Recepciones finaliza automáticamente en el siguiente paso en calefacción central a la temperatura ambiente normal, como máximo al cabo de 8 horas.
- Si se desea finalizar antes el modo Recepciones, pulsar de nuevo la tecla  el indicador luminoso de la tecla se apaga.

### **Observación**

También se puede seleccionar el modo Recepciones y la temperatura de recepciones a nivel del módulo de control.



Manual de instalación y de mantenimiento del Aqu@Scop Advance Split DCI

## **4. QUE HACER SÍ**

### **4.1. EL INDICADOR LUMINOSO ROJO DE ANOMALÍA PARPADEA**

El parpadeo del indicador luminoso rojo de anomalía "" indica una anomalía del sistema.

Se puede buscar el tipo de anomalía a nivel de la interfaz usuario (visualizador) del módulo interior.



Manual de instalación y de mantenimiento del Aqu@Scop Advance Split DCI







**AIRWELL INDUSTRIE FRANCE**

Route de Verneuil  
27570 Tillières-sur-Avre  
FRANCE

☎ : +33 (0)2 32 60 61 00

☎ : +33 (0)2 32 32 55 13



*As part of our ongoing product improvement programme, our products are subject to change without prior notice. Non contractual photos.*

*Dans un souci d'amélioration constante, nos produits peuvent être modifiés sans préavis. Photos non contractuelles.*

*In dem Bemühen um ständige Verbesserung können unsere Erzeugnisse ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Fotos nicht vertraglich bindend.*

*A causa della politica di continua miglioria posta in atto dal costruttore, questi prodotti sono soggetti a modifiche senza alcun obbligo di preavviso. Le foto pubblicate non danno luogo ad alcun vincolo contrattuale.*

*Con objeto de mejorar constantemente, nuestros productos pueden ser modificados sin previo aviso. Fotos no contractuales.*

